ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

Distr.
GENERAL

TIM/2004/6
27 July 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ
Шестьдесят вторая сессия

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЛЕСНАЯ КОМИССИЯ
Тридцать вторая сессия

СОВМЕСТНАЯ СЕССИЯ
Женева, Швейцария, 5-9 октября 2004 года

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОМИТЕТА ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ

(Пункт 9 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

В настоящем документе сообщается о:

a) результатах работы пятьдесят девятой сессии ЕЭК ООН, которые имеют отношение к деятельности Комитета. Комитету предлагается принять к сведению выводы и просьбы Комиссии и отреагировать на них соответствующим образом; и

b) ориентирах для бюджета ООН по программам, 2006-2007 годы.

GE.04-22941 (R) 270804 300804

A. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИЕЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

Реформа ЕЭК ООН

1. Комиссия постановила дать поручения о подготовке всестороннего доклада о состоянии ЕЭК ООН с целью выработки рекомендаций для определения того, каким образом необходимо изменить роль, мандат и функции ЕЭК ООН в свете изменений, происходящих в европейской системе институтов, с учетом того, что ЕЭК ООН была создана почти 60 лет назад. При подготовке доклада следует руководствоваться стремлением государств-участников к недопущению дублирования и обеспечению сотрудничества, взаимодополняемости и эффективности межправительственных организаций. Авторы проведут консультации со всеми заинтересованными сторонами, что означает, что консультации будут проведены и с основными вспомогательными органами, включая Комитет по лесоматериалам.

2. Комиссия одобрила действия, предложенные секретариатом, а также рекомендации, предложенные Группой экспертов по Программе работы, включая рекомендации, в соответствии с которыми основным вспомогательным органам (ОВО) ЕЭК ООН предлагается:

- рассматривать раз в два года свою межправительственную структуру, в том числе структуру связанных с ними консультативных групп, и докладывать о результатах Комиссии на ее ежегодной сессии.

- проводить на двухгодичной основе оценку своих вспомогательных органов, в том числе их программ работы/мероприятий. Результаты этих оценок будут представляться Комиссии.

3. Кроме того, были приняты решения относительно расширения участия основных вспомогательных органов в процессе планирования программы работы и установления приоритетов в области технического сотрудничества. Основные элементы этих мер приводятся в приложениях I и II к документу E/ECE/1411 (а также в приложениях к настоящему документу), однако точные процедуры реализации этих мер будут согласованы секретариатом с Группой экспертов по Программе работы в конце этого года.

B. ОРИЕНТИРЫ ДЛЯ БЮДЖЕТА ООН ПО ПРОГРАММАМ, 2006-2007 ГОДЫ

4. Поскольку предложение в отношении бюджета Организации Объединенных Наций по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов будет подготовлено в 2004 году, Комитету предлагается обсудить следующие вопросы в связи с предстоящим двухгодичным периодом: любые возможные изменения в направлениях работы, новые приоритетные области на будущее, виды деятельности, подлежащие отмене или прекращению, новые виды деятельности и любые меры по рационализации документации, публикаций, числа и продолжительности заседаний и т.д. Резюме этого обсуждения следует изложить в краткой записке, которая будет включена в приложение к докладу о работе сессии и впоследствии препровождена Группе экспертов по Программе работы, с тем чтобы облегчить ее задачу по рассмотрению проекта бюджета по программам ЕЭК ООН на 2006-2007 годы.

5. В качестве основы для этого обсуждения будут представлены следующие документы зала заседаний: выдержки из доклада об осуществлении программы за 2002-2003 годы, касающиеся подпрограммы "Лесоматериалы", и Стратегические рамки на 2006-2007 годы (принятые КПК в июне 2004 года).

6. В рамках пункта 10 предварительной повестки дня Комитет обсудит и утвердит свою программу работы на 2005-2008 годы, которая была разработана с учетом результатов стратегического обзора. Поскольку вопросы, подлежащие рассмотрению в связи с предстоящим двухгодичным периодом, уже обсуждались в ходе процесса стратегического обзора, Комитету предлагается утвердить следующий текст, который будет препровожден Группе экспертов по Программе работы:

"Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам и его партнер, Европейская лесная комиссия ФАО, провели в 2004 году стратегический обзор своей комплексной программы работы по сектору лесного хозяйства и лесоматериалов, использовав для этого в качестве основы замечания, которые было предложено представить всем странам и другим заинтересованным сторонам, и подробно рассмотрев всю программу. Они выработали концепцию, стратегию и программу работы, приняв при этом во внимание приоритеты стран, имеющиеся ресурсы и существующие механизмы партнерства. Комитет и Комиссия утвердили подробную программу деятельности и мероприятий, подлежащих осуществлению в 2005-2008 годах.

Основные изменения в направлениях работы, новые приоритетные области на будущее, виды деятельности, подлежащие отмене или прекращению, новые виды

деятельности и меры по рационализации документации, публикаций, числа и продолжительности заседаний являются следующими:

- ***Изменения в направлениях работы***

Основная цель остается по существу той же, что и в предыдущие годы, поскольку в ходе стратегического обзора был сделан вывод о том, что нынешнее разделение труда между организациями, занимающимися вопросами устойчивого лесопользования, является эффективным и не требует каких-либо изменений: "Содействовать устойчивому лесопользованию, в том числе рациональному и законному использованию древесины, других лесных товаров и услуг леса, во всем регионе ЕЭК ООН и обеспечивать надлежащую оценку прогресса в этой области".

Кроме того, в ходе стратегического обзора было отмечено, что "основным вкладом этой программы являются разработка и применение средств анализа и мониторинга как политики, так и изменений, наблюдаемых на местах, сбор, проверка достоверности и распространение информации и результатов анализа, а также стимулирование обмена опытом и осуществление совместных усилий по определению достигнутых результатов.

Хотя международное сотрудничество развивается в интересах всех стран, в программе признаются особые потребности стран СНГ и юго-восточной Европы, где лесной сектор сталкивается, как правило, с более острыми проблемами, а национальный потенциал является слабым".

- ***Новые приоритетные области на будущее***

Программа как и прежде состоит из пяти областей работы (Рынки и статистика, Оценка лесных ресурсов и показатели устойчивого лесопользования в регионе, Перспективные исследования по лесному сектору: анализ и последующая деятельность, Социальные и культурные аспекты лесного хозяйства, Политика и кросс-секторальные вопросы), при этом в нее были внесены два важных изменения:

  - ***область работы "технология, управление и подготовка работников в лесном секторе", которая по сравнению с прежними годами стала менее важной с точки зрения политики, была заменена областью работы "социальные и культурные аспекты лесного хозяйства";***

- ***были внесены изменения в порядок распределения ресурсов между областями работы, при этом ресурсы ЕЭК/ФАО используются в основном в таких областях, как рынки и статистика, оценка лесных ресурсов, политика и кросс-секторальные вопросы, а новые ресурсы, выделенные ФАО, Рим, - для проведения перспективных исследований по сектору и работы, связанной с социальными и культурными аспектами лесного хозяйства.***

- ***Виды деятельности, подлежащие отмене или прекращению, и новые виды деятельности***

Некоторые виды деятельности были прекращены, однако в распределение рабочей нагрузки между секретариатами и во времени были внесены коррективы. Поскольку перспективное исследование по лесному сектору будет завершено, как ожидается, осенью 2004 года, основное внимание в рамках работы в этой области будет уделяться не анализу, а осуществлению выводов. ФАО в настоящее время расширяет свое участие в некоторых видах деятельности, в частности, в мероприятиях, касающихся стран с переходной экономикой. Продолжает обсуждаться вопрос о будущем статусе Объединенного комитета ФАО/ЕЭК/МОТ по технологии, управлению и подготовке работников в лесном секторе. Предлагается (по состоянию на июль 2004 года), чтобы Объединенный комитет прекратил свою деятельность в качестве постоянного официального органа и был заменен неофициальной сетью.

- ***Меры по рационализации документации, публикаций, числа и продолжительности заседаний***

Основным изменением, если такое решение будет принято совместной сессией, явится прекращение деятельности Объединенного комитета, и как следствие, сокращение числа заседаний и объема документации. В ходе стратегического обзора была рассмотрена и приоритезирована вся программа публикаций. Ожидается, что число публикаций, в частности статистических, сократится, а для распространения данных будет более интенсивно использоваться вебсайт".

На основе вышеприведенного текста Комитету предлагается обсудить и согласовать свой ответ Группе экспертов по Программе работы.

Выборы должностных лиц

7. В соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Комитету предстоит избрать Председателя и двух заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца шестьдесят третьей сессии. На шестьдесят первой сессии Комитет вновь избрал г-на Георге Флорьяна Борля (Румыния) Председателем, а г-на Джефа Серво (Канада) и г-на Хейкки Паюоя (Финляндия) - заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца шестьдесят второй сессии.

Ожидается, что Комитет изберет своих должностных лиц, которые будут занимать эти посты до конца шестьдесят третьей сессии.

Сроки и место проведения следующей сессии

8. При наличии возможностей конференционного обслуживания для шестьдесят третьей сессии Комитета, которая будет проводиться в Женеве, была в предварительном порядке зарезервирована неделя с 26 по 30 сентября 2005 года.

Комитету предлагается принять к сведению информацию о сроках проведения его шестьдесят третьей сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

(Документ E/ECE/1411: Реформа ЕЭК ООН, записка Исполнительного секретаря)

Предложение, касающееся внесения поправок в процесс планирования программы работы

Предлагается, чтобы привлечение различных заинтересованных сторон к подготовке описательной части бюджета по программам в год представления бюджета осуществлялось на основе следующих принципов:

i) Каждый из **основных вспомогательных органов (ОВО)** будет готовить записку с описанием своих направлений деятельности и приоритетных областей; а также предложений о том, осуществление каких видов деятельности будет отложено, прекращено или начато, и возможных мер по оптимизации своих совещаний, документов и публикаций.

ii) На своей ежегодной сессии в год представления бюджетов **Комиссия** в рамках отдельного пункта повестки дня будет давать руководящие указания по общей направленности работы ЕЭК ООН на предстоящий двухлетний период.

iii) **Руководящая группа** будет оказывать консультационную помощь, в частности по кросс-секторальным подходам и межсекторальной деятельности.

iv) Материалы, представленные вышеупомянутыми тремя группами заинтересованных сторон, будут учитываться в проекте описательной части бюджета по программам, готовящемся **секретариатом**.

v) Проект описательной части бюджета по программам будет анализироваться **Группой экспертов по программе работы**, которая на основе результатов данного анализа будет представлять свои рекомендации для утверждения Комиссии.

vi) **Исполнительный секретарь** будет учитывать эти рекомендации в ходе подготовки окончательного варианта описательной части бюджета по программам до его представления Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

(Документ E/ECE/1411: Реформа ЕЭК ООН, записка Исполнительного секретаря)

Механизм, предлагаемый Группой экспертов по программе работы для облегчения внедрения практики установления приоритетов в области технического сотрудничества

- каждый ОВО на своей ежегодной сессии должен через секретариат информировать ГЭПР [Группу экспертов по Программе работы] о приоритетных областях, которые в настоящее время не обеспечены достаточным финансированием;

- исходя их этого роль ГЭПР может заключаться в следующем: a) определении в случае необходимости порядка очередности этих недостаточно обеспеченных финансированием областей, выявленных ОВО; b) рассмотрении в консультации, когда это необходимо, Президиумами соответствующих ОВО, областей, в которые должны быть направлены любые свободные нецелевые средства, и представление соответствующих рекомендаций Исполнительному секретарю; c) направление секретариату запросов о представлении предложений по проектам в консультации со странами в тех областях, которые, по мнению ГЭПР, заслуживают финансирования;

- секретариат будет регулярно информировать ГЭПР о предложениях по проектам, в частности по проектам, связанным с областями, не обеспеченными достаточным финансированием, с целью поощрения и облегчения их финансирования;

- обсуждение в рамках ГЭПР может использоваться ее членами для повышения уровня осведомленности столиц о деятельности по техническому сотрудничеству, не обеспеченной достаточным финансированием;

- ГЭПР будет докладывать Комиссии на ее ежегодной сессии о достигнутых результатах;

- данный механизм не должен препятствовать выдвижению странами или другими соответствующими учреждениями предложений по осуществлению или финансированию конкретных проектов, связанными с основными видами деятельности ЕЭК ООН.